αποκαλυψις ιησου χριστου (The Revelation of Anointed Jesus)

Chapter 2

2:1	τω	αγγελω	της	εν	εφεσω	εκκλησιας	γραψον	ταδε	λεγει	ὁ
	tO	angelO	tEs	en	efesO	ekklEsias	grapson	tade	legein	ho
	3588 ὁ	32 αγγελος	3588 ὁ	1722 εν	2181 εφεσος	1577 εκκλησια	1125 γραφω	3592 ὁδε	3004 λεγω	3588 ὁ
	[to]-the	[to]-messenger	[of]-the	in	[to]-Ephesus	[of]-congregation	you-write!	these-or-those	is-saying	the

κρατων	τους	ἑπτα	αστερας	εν	τη	δεξια	αυτου	ὁ	περιπατων	εν	μεσω
kratOn	tous	hepta	asteras	en	tE	dexia	autou	ho	peripatOn	en	mesO
2902 κρατεω	3588 ὁ	2033 ἑπτα	792 αστηρ	1722 εν	3588 ὁ	1188 δεξιος	846 αυτος	3588 ὁ	4043 περιπατεω	1722 εν	3319 μεσος
forcefully-retaining	the	seven	stars	in	[to]-the	right	[of]-self	the	walking-around	in	[to]-middle

των	ἑπτα	λυχνιων	των	χρυσων	**2:2**	οιδα	τα	εργα	σου	και	τον	κοπον
tOn	hepta	luchniOn	tOn	chrusOn		oida	ta	erga	sou	kai	ton	kopon
3588 ὁ	2033 ἑπτα	3087 λυχνια	3588 ὁ	5552 χρυσεος		1492 ειδω	3588 ὁ	2041 εργον	4675 συ	2532 και	3588 ὁ	2873 κοπος
[of]-the	seven	[of]-lampstands	[of]-the	[of]-gold		I-have-seen	the	actions	[of]-you	and	the	labor

και	την	ὑπομονην	σου	και	ὁτι	ου	δυνη	βαστασαι	κακους	και	επειρασας
kai	tEn	hupomonEn	sou	kai	hoti	ou	dunE	bastasai	kakous	kai	epeirasas
2532 και	3588 την	5281 ὑπομονη	4675 συ	2532 και	3754 ὁτι	3756 ου	1410 δυναμαι	941 βασταζω	2556 κακος	2532 και	3985 πειραζω
and	the	endurance	[of]-you	and	since	not	you-are-able	to-lift	depraved	and	you-test

τους	λεγοντας	ἑαυτους	αποστολους	και	ουκ	εισιν	και	εὑρες	αυτους	ψευδεις	**2:3**
tous	legontas	heautous	apostolous	kai	ouk	eisin	kai	heures	autous	pseudeis	
3588 ὁ	3004 λεγω	1438 ἑαυτου	652 αποστολος	2532 και	3756 ου	1526 ειμι	2532 και	2147 εὑρισκω	846 αυτως	5571 ψευδης	
the	saying	themselves	ambassadors	and	not	they-are	and	you-found	them	false	

και	ὑπομονην	εχεις	και	εβαστασας	δια	το	ονομα	μου	και	ου	κεκοπιακες
kai	hupomonEn	echeis	kai	ebastasas	dia	to	onoma	mou	kai	ou	kekopiakes
2532 και	5281 ὑπομονη	2192 εχω	2532 και	941 βασταζω	1223 δια	3588 ὁ	3686 ονομα	3450 εγω	2532 και	3756 ου	2872 κοπιαω
and	endurance	you-are-having	and	you-lifted	through	the	name	[of]-me	and	not	have-been-tiring

2:4	αλλα	εχω	κατα	σου	ὁτι	την	αγαπην	σου	την	πρωτην	αφηκες	**2:5**
	alla	echO	kata	sou	hoti	tEn	agapEn	sou	tEn	prOtEn	afEkes	
	235 αλλα	2192 εχω	2596 κατα	4675 συ	3754 ὁτι	3588 την	26 αγαπη	4675 συ	3588 την	4413 πρωτος	863 αφιημι	
	but	I-have	down	[of]-you	since	the	love	[of]-you	the	first	yous-let-go	

μνημονευε	ουν	ποθεν	πεπτωκας	και	μετανοησον	και	τα	πρωτα	εργα
mnEmoneue	oun	pothen	peptOkas	kai	metanoEson	kai	ta	prOta	erga
3421 μνημονευω	3767 ουν	4159 ποθεν	4098 πιπτω	2532 και	3340 μετανοεω	2532 και	3588 ὁ	4413 πρωτος	2041 εργον
you-remember!	then	from-what	you-have-fallen	and	you-change-your-mind!	and	the	first	actions

ποιησον	ει	δε	μη	ερχομαι	σοι	και	κινησω	την	λυχνιαν	σου	εκ	του
poiEson	ei	de	mE	erchomai	soi	kai	kinEsO	tEn	luchnian	sou	ek	tou
4160 ποιεω	1488 ειμι	1161 δε	3361 μη	2064 ερχομαι	4671 σο	2532 και	2795 κινεω	3588 την	3087 λυχνια	4675 συ	1537 εκ	3588 ὁ
you-do	you-are	yet	not	I-am-coming	[to]-you	and	I-shall-move	the	lampstand	[of]-you	out	[of]-the

τοπου	αυτης	εαν	μη	μετανοησης	**2:6**	αλλα	τουτο	εχεις	ὁτι
topou	autEs	ean	mE	metanoEsEs		alla	touto	echeis	hoti
5117 τοπος	846 αυτος	1437 εαν	3361 μη	3340 μετανοεω		235 αλλα	5124 τουτο	2192 εχω	3754 ὁτι
[of]-place	[of]-herself	if-ever	not	you-should-change-your-mind		but	this	you-are-having	since

μισεις	τα	εργα	των	νικολαϊτων	ἁ	καγω	μισω	**2:7**	ὁ	εχων	ους
miseis	ta	erga	tOn	nikolaïtOn	ha	kagO	misO		ho	echOn	ous
3404 μισεω	3588 ὁ	2041 εργον	3588 ὁ	3531 νικολαϊτης	3739 ὁς	2504 καγω	3404 μισεω		3588 ὁ	2192 εχω	3775 ους
you-are-now-despising	the	actions	[of]-the	[of]-Nicolaitans	which	and-I	I-am-despising		the	having	ear

ακουσατω	τι	το	πνευμα	λεγει	ταις	εκκλησιαις	τω	νικωντι	δωσω
akousatO	ti	to	pneuma	legein	tais	ekklEsiais	tO	nikOnti	dOsO
191 ακουω	5101 τις	3588 ὁ	4151 πνευμα	3004 λεγω	3588 ὁ	1577 εκκλησια	3588 ὁ	3528 νικαω	1325 διδωμι
let-him/her/it-hear!	what	the	breath	is-saying	[to]-the	[to]-congregations	[to]-the	[to]-subjugating	I-shall-give

αυτω	φαγειν	εκ	του	ξυλου	της	ζωης	ὁ	εστιν	εν	τω	παραδεισω	του
autO	fagein	ek	tou	xulou	tEs	zOEs	ho	estin	en	tO	paradeisO	tou
846 αυτος	5315 εσθιω	1537 εκ	3588 ὁ	3586 ξυλον	3588 ὁ	2222 ζωη	3588 ὁ	2076 ειμι	1722 εν	3588 ὁ	3857 παραδεισος	3588 ὁ
[to]-[him/her/it]	to-eat	out	[of]-the	[of]-wood	[of]-the	[of]-life	the	is	in	[to]-the	[to]-Paradise	[of]-the

θεου	**2:8**	και	τω	αγγελω	της	εν	σμυρνη	εκκλησιας	γραψον	ταδε	λεγει
theou		kai	tO	angelO	tEs	en	smurnE	ekklEsias	grapson	tade	legein
2316 θεος		2532 και	3588 ὁ	32 αγγελος	3588 ὁ	1722 εν	4667 σμυρνα	1577 εκκλησια	1125 γραφω	3592 ὁδε	3004 λεγω
[of]-God		and	[to]-the	[to]-messenger	[of]-the	in	[to]-Smyrna	[of]-congregation	you-write!	these-or-those	is-saying

πρωτος	και	ὁ	εσχατος	ὁ	εγενετο	νεκρος	και	εζησεν	**2:9**	οιδα	σου	την
prOtos	kai	ho	eschatos	ho	egeneto	nekros	kai	ezEsen		oida	sou	tEn
4413 πρωτος	2532 και	3588 ὁ	2078 εσχατος	3588 ὁ	1096 γινομαι	3498 νεκρος	2532 και	2198 ζαω		1492 ειδω	4675 συ	3588 την
first	and	the	farthest	the	came-to-be	dead	and	lived		I-have-seen	[of]-you	the

θλιψιν	και	την	πτωχειαν	αλλα	πλουσιος	ει	και	την	βλασφημιαν	εκ	των
thlipsin	kai	tEn	ptOcheian	alla	plousios	ei	kai	tEn	blasfEmian	ek	tOn
2347 θλιψις	2532 και	3588 την	4432 πτωχεια	235 αλλα	4145 πλουσιος	1488 ειμι	2532 και	3588 την	988 βλασφημια	1537 εκ	3588 ὁ
pressure	and	the	poverty	but	rich	you-are	and	the	slander	out	[of]-the

λεγοντων	ιουδαιους	ειναι	ἑαυτους	και	ουκ	εισιν	αλλα	συναγωγη	του	σατανα	**2:10**
legontOn	ioudaious	einai	heautous	kai	ouk	eisin	alla	sunagOgE	tou	satana	
3004 λεγω	2453 ιουδαιος	1511 ειμι	1438 ἑαυτου	2532 και	3756 ου	1526 ειμι	235 αλλα	4864 συναγωγη	3588 ὁ	4567 σατανας	
[of]-saying	Judeans	to-be	themselves	and	not	they-are	but	[to]-congregation	[of]-the	adversary	

μηδεν	φοβου	ἁ	μελλεις	πασχειν	ιδου	μελλει	βαλλειν	ὁ	διαβολος	εξ
mEden	fobou	ha	melleis	paschein	idou	mellei	ballein	ho	diabolos	ex
3367 μηδεις	5399 φοβεω	3739 ὁς	3195 μελλω	3958 πασχω	2400 ιδου	3195 μελλω	906 βαλλω	3588 ὁ	1228 διαβολος	1537 εκ
not-even-one	you-fear!	which	you-are-intending	to-experience	look!	is-intending	to-throw	the	false-accuser	out

ὑμων	εις	φυλακην	ἱνα	πειρασθητε	και	ἑξετε	θλιψιν	ἡμερων	δεκα	γινου
humOn	eis	fulakEn	hina	peirasthEte	kai	hexete	thlipsin	hEmerOn	deka	ginou
5216 ὑμεις	1519 εις	5438 φυλακη	2443 ἱνα	3985 πειραζω	2532 και	2192 εχω	2347 θλιψις	2250 ἡμερα	1176 δεκα	1096 γινομαι
[of]-yous	into	prison	that	yous-may-be-tested	and	yous-shall-have	pressure	[of]-days	ten	you-become!

πιστος	αχρι	θανατου	και	δωσω	σοι	τον	στεφανον	της	ζωης	**2:11**	ὁ	εχων
pistos	achri	thanatou	kai	dOsO	soi	ton	stefanon	tEs	zOEs		ho	echOn
4103 πιστος	891 αχρι	2288 θανατος	2532 και	1325 διδωμι	4671 σο	3588 ὁ	4736 στεφανος	3588 ὁ	2222 ζωη		3588 ὁ	2192 εχω
trustworthy	until	[of]-death	and	I-shall-give	[to]-you	the	award	[of]-the	[of]-life		the	having

ους	ακουσατω	τι	το	πνευμα	λεγειν	ταις	εκκλησιαις	ὁ	νικων	ου	μη
ous	akousatO	ti	to	pneuma	legein	tais	ekklEsiais	ho	nikOn	ou	mE
3775 ους	191 ακουω	5101 τις	3588 ὁ	4151 πνευμα	3004 λεγω	3588 ὁ	1577 εκκλησια	3588 ὁ	3528 νικαω	3756 ου	3361 μη
ear	let-him/her/it-hear!	what	the	breath	is-saying	[to]-the	[to]-congregations	the	subjugating	not	not

αδικηθη	εκ	του	θανατου	του	δευτερου	2:12	και	τω	αγγελω	της	εν
adikEthE	ek	tou	thanatou	tou	deuterou		kai	tO	angelO	tEs	en
91 αδικεω	1537 εκ	3588 ὁ	2288 θανατος	3588 ὁ	1208 δευτερος		2532 και	3588 ὁ	32 αγγελος	3588 ὁ	1722 εν
may-be-wronged	out	[of]-the	[of]-death	[of]-the	[of]-second		and	[to]-the	[to]-messenger	[of]-the	in

περγαμω	εκκλησιας	γραψον	ταδε	λεγει	ὁ	εχων	την	ῥομφαιαν	την	διστομον
pergamO	ekklEsias	grapson	tade	legei	ho	echOn	tEn	rhomfaian	tEn	distomon
4010 περγαμος	1577 εκκλησια	1125 γραφω	3592 ὁδε	3004 λεγω	3588 ὁ	2192 εχω	3588 την	4501 ῥομφαια	3588 την	1366 διστομος
[to]-Pergamos	[of]-congregation	you-write!	these-or-those	is-saying	the	having	the	broadsword	the	two-edged

την	οξειαν	2:13	οιδα	που	κατοικεις	ὁπου	ὁ	θρονος	του	σατανα	και
tEn	oxeian		oida	pou	katoikeis	hopou	ho	thronos	tou	satana	kai
3588 την	3691 οξυς		1492 ειδω	4226 που	2730 κατοικεω	3699 ὁπου	3588 ὁ	2362 θρονος	3588 ὁ	4567 σατανας	2532 και
the	sharp		I-have-seen	where	you-are-dwelling	where	the	throne	[of]-the	adversary	and

κρατεις	το	ονομα	μου	και	ουκ	ηρνησω	την	πιστιν	μου	και
krateis	to	onoma	mou	kai	ouk	ErnEsO	tEn	pistin	mou	kai
2902 κρατεω	3588 ὁ	3686 ονομα	3450 εγω	2532 και	3756 ου	720 αρνεομαι	3588 την	4102 πιστις	3450 εγω	2532 και
you-are-forcefully-retaining	the	name	[of]-me	and	not	you-have-renounced	the	trust	[of]-me	and

εν	ταις	ἡμεραις	αντιπας	ὁ	μαρτυς	μου	ὁ	πιστος	μου	ὁς	απεκτανθη
en	tais	hEmerais	antipas	ho	martus	mou	ho	pistos	mou	hos	apektanthE
1722 εν	3588 ὁ	2250 ἡμερα	493 αντιπας	3588 ὁ	3144 μαρτυς	3450 εγω	3588 ὁ	4103 πιστος	3450 εγω	3739 ὁς	615 αποκτεινω
in	[to]-the	[to]-days	Antipas	the	witness	[of]-me	the	trustworthy	[of]-me	who	was-killed

παρ᾽	ὑμιν	ὁπου	ὁ	σατανας	κατοικει	2:14	αλλ᾽	εχω	κατα	σου	ολιγα
par᾽	humin	hopou	ho	satanas	katoikei		all᾽	echO	kata	sou	oliga
3844 παρα	5213 ὑμεις	3699 ὁπου	3588 ὁ	4567 σατανας	2730 κατοικεω		235 αλλα	2192 εχω	2596 κατα	4675 συ	3641 ολιγος
beside	[to]-yous	where	the	Adversary	is-dwelling		but	I-have	down	[of]-you	tiny

ὁτι	εχεις	εκει	κρατουντας	την	διδαχην	βαλααμ	ὁς	εδιδασκεν	τω	βαλακ
hoti	echeis	ekei	kratountas	tEn	didachEn	balaam	hos	edidasken	tO	balak
3754 ὁτι	2192 εχω	1563 εκει	2902 κρατεω	3588 την	1322 διδαχη	903 βαλααμ	3739 ὁς	1321 διδασκω	3588 ὁ	904 βαλακ
since	you-are-having	there	forcefully-retaining	the	teaching	Balaam	who	taught	[to]-the	Balak

βαλειν	σκανδαλον	ενωπιον	των	υἱων	ισραηλ	φαγειν	ειδωλοθυτα	και	πορνευσαι
balein	skandalon	enOpion	tOn	huiOn	israEl	fagein	eidOlothuta	kai	porneusai
906 βαλλω	4625 σκανδαλον	1799 ενωπιον	3588 ὁ	5207 υἱος	2474 ισραηλ	5315 εσθιω	1494 ειδωλοθυτον	2532 και	4203 πορνευω
to-throw	trap	in-the-face-of	[of]-the	[of]-sons	Israel	to-eat	idol-sacrifices	and	to-practice-promiscuity

2:15	οὑτως	εχεις	και	συ	κρατουντας	την	διδαχην	των	νικολαϊτων	ὁμοιως
	houtOs	echeis	kai	su	kratountas	tEn	didachEn	tOn	nikolaïtOn	homoiOs
	3779 οὑτως	2192 εχω	2532 και	4771 συ	2902 κρατεω	3588 την	1322 διδαχη	3588 ὁ	3531 νικολαϊτης	3668 ὁμοιως
	likewise	you-are-having	and	you	forcefully-retaining	the	teaching	[of]-the	[of]-Nicolaitans	similarly

2:16	μετανοησον	ουν	ει.	δε	μη	ερχομαι	σοι	ταχυ	και	πολεμησω	μετ᾽
	metanoEson	oun	ei	de	mE	erchomai	soi	tachu	kai	polemEsO	met᾽
	3340 μετανοεω	3767 ουν	1487 ει	1161 δε	3361 μη	2064 ερχομαι	4671 σο	5033 ταχυς	2532 και	4170 πολεμεω	3326 μετα
	you-change-your-mind!	then	if	yet	not	I-am-coming	[to]-you	abruptly	and	I-shall-battle	with

αυτων	εν	τη	ῥομφαια	του	στοματος	μου	2:17	ὁ	εχων	ους	ακουσατω	τι
autOn	en	tE	rhomfaia	tou	stomatos	mou		ho	echOn	ous	akousatO	ti
846 αυτως	1722 εν	3588 ὁ	4501 ῥομφαια	3588 ὁ	4750 στομα	3450 εγω		3588 ὁ	2192 εχω	3775 ους	191 ακουω	5101 τις
[of]-them	in	[to]-the	[to]-broadsword	[of]-the	[of]-mouth	[of]-me		the	having	ear	let-him/her/it-hear!	what

το	πνευμα	λεγειν	ταις	εκκλησιαις	τω	νικωντι	δωσω	αυτω	του	μαννα
to	pneuma	legein	tais	ekklEsiais	tO	nikOnti	dOsO	autO	tou	manna
3588 ὁ	4151 πνευμα	3004 λεγω	3588 ὁ	1577 εκκλησια	3588 ὁ	3528 νικαω	1325 διδωμι	846 αυτος	3588 ὁ	3131 μαννα
the	breath	is-saying	[to]-the	[to]-congregations	[to]-the	[to]-subjugating	I-shall-give	[to]-[him/her/it]	[of]-the	manna

του	κεκρυμμενος	και	δωσω	αυτω	ψηφον	λευκην	και	επι	την	ψηφον
tou	kekrummenos	kai	dOsO	autO	psEfon	leukEn	kai	epi	tEn	psEfon
3588 ὁ	2928 κρυπτω	2532 και	1325 διδωμι	846 αυτος	5586 ψηφος	3022 λευκος	2532 και	1909 επι	3588 την	5586 ψηφος
[of]-the	having-been-concealed	and	I-shall-give	[to]-[him/her/it]	pebble	white	and	on	the	pebble

ονομα	καινον	γεγραμμενον	ὁ	ουδεις	οιδεν	ει.	μη	ὁ	λαμβανων	2:18	και
onoma	kainon	gegrammenon	ho	oudeis	oiden	ei	mE	ho	lambanOn		kai
3686 ονομα	2537 καινος	1125 γραφω	3588 ὁ	3762 ουδεις	1492 ειδω	1487 ει	3361 μη	3588 ὁ	2983 λαμβανω		2532 και
name	new	having-been-written	the	not-even-one	has-seen	if	not	the	taking-hold-of		and

τω	αγγελω	της	εν	θυατειροις	εκκλησιας	γραψον	ταδε	λεγει	ὁ	υἱος	του
tO	angelO	tEs	en	thuateirois	ekklEsias	grapson	tade	legei	ho	huios	tou
3588 ὁ	32 αγγελος	3588 ὁ	1722 εν	2363 θυατειρα	1577 εκκλησια	1125 γραφω	3592 ὁδε	3004 λεγω	3588 ὁ	5207 υἱος	3588 ὁ
[to]-the	[to]-messenger	[of]-the	in	[to]-Thyatira	[of]-congregation	you-write!	these-or-those	is-saying	the	son	[of]-the

θεου	ὁ	εχων	τους	οφθαλμους	αυτου	ὡς	φλογα	πυρος	και	οἱ	ποδες	αυτου
theou	ho	echOn	tous	ofthalmous	autou	hOs	floga	puros	kai	hoi	podes	autou
2316 θεος	3588 ὁ	2192 εχω	3588 ὁ	3788 οφθαλμος	846 αυτος	5613 ὡς	5395 φλοξ	4442 πυρ	2532 και	3588 ὁ	4228 πους	846 αυτος
[of]-God	the	having	the	eyes	[of]-self	as	blaze	[of]-fire	and	the	feet	[of]-self

ὁμοιοι	χαλκολιβανω	2:19	οιδα	σου	τα	εργα	και	την	αγαπην	και	την
homoioi	chalkolibanO		oida	sou	ta	erga	kai	tEn	agapEn	kai	tEn
3664 ὁμοιος	5474 χαλκολιβανον		1492 ειδω	4675 συ	3588 ὁ	2041 εργον	2532 και	3588 την	26 αγαπη	2532 και	3588 την
similar	[to]-burnished-copper		I-have-seen	[of]-you	the	actions	and	the	love	and	the

πιστιν	και	την	διακονιαν	και	την	ὑπομονην	σου	και	τα	εργα	σου	τα
pistin	kai	tEn	diakonian	kai	tEn	hupomonEn	sou	kai	ta	erga	sou	ta
4102 πιστις	2532 και	3588 την	1248 διακονια	2532 και	3588 την	5281 ὑπομονη	4675 συ	2532 και	3588 ὁ	2041 εργον	4675 συ	3588 ὁ
trust	and	the	service	and	the	endurance	[of]-you	and	the	actions	[of]-you	the

εσχατα	πλειονα	των	πρωτων	2:20	αλλα	εχω	κατα	σου	ὁτι	αφεις.	την
eschata	pleiona	tOn	prOtOn		alla	echO	kata	sou	hoti	afeis	tEn
2078 εσχατος	4119 πολυς	3588 ὁ	4413 πρωτος		235 αλλα	2192 εχω	2596 κατα	4675 συ	3754 ὁτι	863 αφιημι	3588 την
farthest	more	[of]-the	[of]-first		but	I-have	down	[of]-you	since	you-are-releasing	the

γυναικα	ιεζαβελ	ἡ	λεγουσα	ἑαυτην	προφητιν	και	διδασκει	και	πλανα	τους	εμους
gunaika	iezabel	hE	legousa	heautEn	profEtin	kai	didaskei	kai	plana	tous	emous
1135 γυνη	2403 ιεζαβελ	3588 ὁ	3004 λεγω	1438 ἑαυτου	4398 προφητις	2532 και	1321 διδασκω	2532 και	4105 πλαναω	3588 ὁ	1699 εμος
woman	Jezebel	the	relating	herself	female-prophet	and	is-teaching	and	is-misleading	the	we-my

δουλους	πορνευσαι	και	φαγειν	ειδωλοθυτα	**2:21**	και	εδωκα	αυτη	χρονον	ἱνα
doulous	porneusai	kai	fagein	eidOlothuta		kai	edOka	autE	chronon	hina
1401 δουλος	4203 πορνευω	2532 και	5315 εσθιω	1494 ειδωλοθυτον		2532 και	1325 διδωμι	846 αυτος	5550 χρονος	2443 ἱνα
slaves	to-practice-promiscuity	and	to-eat	idol-sacrifices		and	I-gave	herself	time	that

μετανοηση	και	ου	θελει	μετανοησαι	εκ	της	πορνειας	αυτης	**2:22**	ἰδου
metanoEsE	kai	ou	thelei	metanoEsai	ek	tEs	porneias	autEs		idou
3340 μετανοεω	2532 και	3756 ου	2309 θελω	3340 μετανοεω	1537 εκ	3588 ὁ	4202 πορνεια	846 αυτος		2400 ἰδου
should-change-mind	and	not	is-choosing	to-change-mind	out	[of]-the	[of]-promiscuity	[of]-herself		look!

βαλλω	αυτην	εις	κλινην	και	τους	μοιχευοντας	μετ᾽	αυτης	εις	θλιψιν	μεγαλην
ballO	autEn	eis	klinEn	kai	tous	moicheuontas	met᾽	autEs	eis	thlipsin	megalEn
906 βαλλω	846 αυτος	1519 εις	2825 κλινη	2532 και	3588 ὁ	3431 μοιχευω	3326 μετα	846 αυτος	1519 εις	2347 θλιψις	3173 μεγ
I-am-throwing	herself	into	couch	and	the	committing-adultery	with	[of]-herself	into	pressure	large

εαν	μη	μετανοησωσιν	εκ	των	εργων	αυτης	**2:23**	και	τα	τεκνα	αυτης
ean	mE	metanoEsOsin	ek	tOn	ergOn	autEs		kai	ta	tekna	autEs
1437 εαν	3361 μη	3340 μετανοεω	1537 εκ	3588 ὁ	2041 εργον	846 αυτος		2532 και	3588 ὁ	5043 τεκνον	846 αυτος
if-ever	not	they-should-change-minds	out	[of]-the	[of]-actions	[of]-herself		and	the	children	[of]-herself

αποκτενω	εν	θανατω	και	γνωσονται	πασαι	αἱ	εκκλησιαι	εγω	ειμι	ὁ	εραυνων
apoktenO	en	thanatO	kai	gnOsontai	pasai	hai	ekklEsiai	egO	eimi	ho	eraunOn
615 αποκτεινω	1722 εν	2288 θανατος	2532 και	1097 γινωσκω	3956 πας	3588 ὁ	1577 εκκλησια	1473 εγω	1510 ειμι	3588 ὁ	2045 ερευναω
I-shall-kill	in	[to]-death	and	they-shall-know	all	the	congregations	I	I-am	the	searching

νεφρους	και	καρδιας	και	δωσω	ὑμιν	ἑκαστω	κατα	τα	εργα	ἡμων	**2:24**
nefrous	kai	kardias	kai	dOsO	humin	hekastO	kata	ta	erga	hEmOn	
3510 νεφρος	2532 και	2588 καρδια	2532 και	1325 διδωμι	5213 ὑμεις	1538 ἑκαστος	2596 κατα	3588 ὁ	2041 εργον	2257 ἡμεις	
kidneys	and	[of]-heart	and	I-shall-give	[to]-yous	[to]-each	down	the	actions	[of]-us	

ἡμιν	δε	λεγω	τοις	λοιποις	τοις	εν	θυατειροις	ὁσοι	ουκ	εχουσιν	την
hEmin	de	legO	tois	loipois	tois	en	thuateirois	hosoi	ouk	echousin	tEn
2254 ἡμεις	1161 δε	3004 λεγω	3588 ὁ	3062 λοιπον	3588 ὁ	1722 εν	2363 θυατειρα	3745 ὁσος	3756 ου	2192 εχω	3588 την
[to]-us	yet	I-am-saying	[to]-those	[to]-remaining	[to]-those	in	[to]-Thyatira	whoever	not	they-are-holding	the

διδαχην	ταυτην	οἱτινες	ουκ	εγνωσαν	τα	βαθεα	του	σατανα	ὡς	λεγουσιν	ου
didachEn	tautEn	hoitines	ouk	egnOsan	ta	bathea	tou	satana	hOs	legousin	ou
1322 διδαχη	3778 ὁυτος	3748 ὁστις	3756 ου	1097 γινωσκω	3588 ὁ	901 βαθυς	3588 ὁ	4567 σατανας	5613 ὡς	3004 λεγω	3756 ου
teaching	this	who	not	they-knew	the	depths	[of]-the	adversary	as	they-are-relating	not

βαλλω	εφ᾽	ὑμας	αλλο	βαρος	**2:25**	πλην	ὁ	εχετε	κρατησατε	αχρις	οὑ
ballO	ef᾽	humas	allo	baros		plEn	ho	echete	kratEsate	achris	hou
906 βαλλω	1909 επι	5209 ὑμας	243 αλλος	922 βαρος		4133 πλην	3588 ὁ	2192 εχω	2902 κρατεω	891 αχρι	3739 ὁς
I-am-throwing	on	yous	other	weight		except-that	the	yous-have	yous-forcefully-retain!	until	[of]-whom

αν	ἡχω	**2:26**	και	ὁ	νικων	και	ὁ	τηρων	αχρι	τελους	τα	εργα
an	hEchO		kai	ho	nikOn	kai	ho	tErOn	achri	telous	ta	erga
302 αν	2240 ἡκω		2532 και	3588 ὁ	3528 νικαω	2532 και	3588 ὁ	5083 τηρεω	891 αχρι	5056 τελος	3588 ὁ	2041 εργον
ever	I-should-arrive		and	the	subjugating	and	the	guarding	until	[of]-final-goal	the	actions

μου	δωσω	αυτω	εξουσιαν	επι	των	εθνων	**2:27**	και	ποιμανει	αυτους	εν
mou	dOsO	autO	exousian	epi	tOn	ethnOn		kai	poimanei	autous	en
3450 εγω	1325 διδωμι	846 αυτος	1849 εξουσια	1909 επι	3588 ὁ	1484 εθνος		2532 και	4165 ποιμαινω	846 αυτως	1722 εν
[of]-me	I-shall-give	[to]-[him/her/it]	jurisdiction	on	[of]-the	[of]-nations		and	shall-shepherd	them	in

ῥαβδω	σιδηρα	ὡς	τα	σκευη	τα	κεραμικα	συντριβεται	**2:28**	ὡς	καγω	ειληφα
rhabdO	sidEra	hOs	ta	skeuE	ta	keramika	suntribetai		hOs	kagO	eilEfa
4464 ῥαβδος	4603 σιδερεος	5613 ὡς	3588 ὁ	4632 σκευος	3588 ὁ	2764 κεραμικος	4937 συντριβω		5613 ὡς	2504 καγω	2983 λαμβανω
[to]-rod	[to]-iron	as	the	jars	the	pottery	is-crushed		as	and-I	I-have-taken

παρα	του	πατρος	μου	και	δωσω	αυτω	τον	αστερα	τον	πρωινον	**2:29**	ὁ
para	tou	patros	mou	kai	dOsO	autO	ton	astera	ton	prOinon		ho
3844 παρα	3588 ὁ	3962 πατηρ	3450 εγω	2532 και	1325 διδωμι	846 αυτος	3588 ὁ	792 αστηρ	3588 ὁ	4407 πρωινος		3588 ὁ
beside	[of]-the	[of]-father	[of]-me	and	I-shall-give	[to]-[him/her/it]	the	star	the	early-in-day		the

εχων	ους	ακουσατω	τι	το	πνευμα	λεγειν	ταις	εκκλησιαις
echOn	ous	akousatO	ti	to	pneuma	legein	tais	ekklEsiais
2192 εχω	3775 ους	191 ακουω	5101 τις	3588 ὁ	4151 πνευμα	3004 λεγω	3588 ὁ	1577 εκκλησια
having	ear	let-him/her/it-hear!	what	the	breath	is-saying	[to]-the	[to]-congregations